

## Comité Científico e Partenariado

**Maria Helena Araújo e Sá**

(Universidade de Aveiro, PT, coordenadora)

**Lorraine Baque**

(Universitat Autònoma de Barcelona, ES)

**Maddalena de Carlo**

(Università degli Studi di Cassino, IT)

**Jean-Pierre Chavagne**

(Université Lumière Lyon 2, FR)

**Christian Degache**

(Université Stendhal Grenoble III, FR)

**Christian Depover**

(Université de Mons-Hainaut, BE)

**Arlette Séré**

(Universidad Complutense de Madrid, ES)

**Doina Spita**

(Universitatea "Al.I.Cuza", RO)

## Organização

Sónia Almeida ([shalmeida@ua.pt](mailto:shalmeida@ua.pt))

Sílvia Melo-Pfeifer ([smelo@ua.pt](mailto:smelo@ua.pt))

Ana Luísa Oliveira ([analuisa@ua.pt](mailto:analuisa@ua.pt))

[www.galapro.eu](http://www.galapro.eu)



O terreno da formação de públicos escolares para a Intercompreensão tem sido amplamente coberto pela recente investigação em Didáctica. Já do ponto de vista da formação de formadores que com estes públicos têm que lidar, raros têm sido os estudos centrados na Intercompreensão como objectivo, prática e/ou instrumento de formação.

Foi desta constatação de base que surgiu o projecto Galapro, apostando na ideia de uma formação de formadores para a Intercompreensão assente na articulação de dois eixos: formar *para* a Intercompreensão e *pela* Intercompreensão.

O carácter emergente de estudos focados sobre esta problemática e a dificuldade em articular e transferir as diferentes concepções de Intercompreensão em circulação em DL para o terreno da formação, colocam-nos diante de dilemas que urge analisar e discutir, tais como a heterogeneidade necessária das abordagens, quando se lida com este tipo de públicos, ou formas de a operacionalizar.

Por outro lado, a concepção de percursos formativos coerentes, significativos e transformadores colocam-nos a dificuldade de (des)construir representações e práticas de formação, na perspectiva dos formadores e dos formandos.

Nesta linha, são objectivos deste colóquio:

1. discutir e problematizar **princípios** teóricos, empíricos e metodológicos que devem orientar a formação de formadores para a Intercompreensão;
2. descrever, analisar e difundir **práticas** de formação de formadores que tomem o conceito de Intercompreensão como organizador;
3. identificar e discutir desafios, reptos e problemas que se colocam à formação de formadores para e pela Intercompreensão.

**GALAPRO** - Formação de formadores para a intercompreensão em Línguas Românicas  
Projecto LLP (135470-LLP-1-2007-1-PT-KA2-KA2MP)



## Colóquio

Formação de Formadores para a Intercompreensão: Princípios, Práticas e Reptos

Formation de Formateurs à l'Intercompréhension: Principes, Pratiques et Défis

Formación de Formadores para la Intercompreensión: Principios, Prácticas y Retos

Formació de Formadors per a la Intercompreensió: Principis, Practiques i Reptes

Formare de Formatori în domeniul Intercompreensiunii: Principii, Practici și Provocări

Formazione di formatori all'intercompreensione: concetti, pratiche e sfide

**18 de Março de 2010**

Edifício de Medicina Dentária  
Universidade Católica Portuguesa,  
**Viseu (Portugal)**

## PROGRAMA PROVISÓRIO

### Manhã

9h30 – Recepção e distribuição da documentação

9h45 – Abertura

10h00 – **Plenária 1** – Relatos em intercompreensão: a viagem do grupo Gala - De Galatea a Galapro (*Christian Degache & Doina Spita & Maria Helena Araújo e Sá*)

10h45 – **Plenária 2** – Potencialidades formativas do conceito de Intercompreensão (*Ana Isabel Andrade & Ana Sofia Pinho*)

11h45 – Pausa

12h00 – **Plenária 3** – Formação para a Intercompreensão: práticas, perspectivas e reptos (*Encarni Carrasco & Martine Lebesnerais*)

12h45 – Discussão

13h00 – Almoço

### Tarde

14h30 – **Plenária 4** – A formação Galapro: descrição, análise e balanço críticos (*Jean-Pierre Chavagne*)

15h30 – **Sessões de comunicações 1**

16h30 – **Sessões de comunicações 2**

17h30 – Pausa

17h45 – **Mesa redonda:** A formação de formadores para a intercompreensão em questão: balanço crítico (com a presença de convidados externos; coordenação de *Arlette Séré*)

18h45 – Encerramento

### Inscrição:

Nome: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Profissão: \_\_\_\_\_

Instituição: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Enviar até 28 de Fevereiro via e-mail: [galapro@ua.pt](mailto:galapro@ua.pt)

### Participação com comunicação:

- Envio de abstract (máximo 4000 caracteres, espaços incluídos, com bibliografia sumária): até 15 de Fevereiro ([galapro@ua.pt](mailto:galapro@ua.pt))

- Confirmação de aceitação: até 20 de Fevereiro

- Publicação dos resumos no site do projecto Galapro ([www.galapro.eu](http://www.galapro.eu)): 15 de Março

- Línguas de trabalho: línguas românicas